CABECERA

YACIMIENTO: Padrão ou Cruzeiro de Nossa Senhora da Oliveira (Oliveira do Castelo, Braga)
MUNICIPIO: Oliveira do Castelo, Guimarães
PROVINCIA: Braga (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3883; EMP 603
N. INV: Museu Alberto Sampaio, nº inv. T-21 (Guimarães)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Lámina metálica
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: BRONCE
SOPORTE: LAMINA/PLANCHA
TIPO DE EPÍGRAFE: Edilicia, monumental; monumentum aedificationis
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 21,5 x 21
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 13
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Cuadrada
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

AA (h)onra | + | d(e) + Deus + e d(e) + / S(an)cta + Maria + e por + es/ta + vila + mais + (h)onra / da + seer + e o poboo + f/ez + fazer + esta + obr/a + perestevez + d(e) + Gu/imaraaes + mercador + / morador + en + Lixboa / filho + d(e) + Steva(m) + G(ar)ci/a + e d(e) + M(ar)ta + P(er)ez + na + E(ra) / + Mª + CCCª + Lª XXXª + anos + / VIII + dias + d(e) + s(e)tenbro + / + M L. A Fex +

Lectura dada por EMP 603.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 603
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: Cruces
LENGUA: Portugués
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: La lámina presenta un campo epigráfico casi cuadrangular, delimitado con una moldura con un friso de dos cintas enlazadas. Este friso fue grabado después de toda la inscripción, como indica el hecho de que se interrumpe en la zona de abajo, dando lugar a la última línea, y en los lados, para dar lugar a las siglas. La lámina parece ser el resultado de una manufactura nacional. Las letras fueron cinceladas en la lámina de bronce y cubiertas, posteriormente, con una masa oscura (EMP 603).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: .

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1342, siglo XIV.
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Padrão ou Cruzeiro de Nossa Senhora da Oliveira (Oliveira do Castelo, Braga). Actualmente, la pieza se conserva en el Museu Alberto Sampaio, con el número de inventario T-21 (EMP 603).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3883; EMP 603; Menor Natal, Elisabeth (2023) Inscripciones medievales latinas en la colección documental de Luis José Velázquez, marqués de Valdeflores, Madrid, Guillermo Escolar Editor, p. 317. Gonçalves, Aloísio Tomás (1925) "S. Gualter de Guimarães. Ensaio Biográfico", Revista de Guimarães, vol. XXV, Guimarães, pp. 201-206. Viterbo, Francisco Marques de Sousa (1904-1906) "Cruzeiros Notáveis. XXXIII. Cruzeiro de Nossa Senhora da Oliveira em Guimarães", Boletim da Real Associação dos Architectos Civis e Archeólogos Portugueses, 4ª Série, tomo X, N.° 7, Lisboa, pp. 311-313 [aquí] pp. 312-313. Bellino, Albano (1900) Archeologia Christã, Oporto, pp. 124-127. Barbosa, Inácio de Vilhena (1861) "A Egreja de Nossa Senhora da Oliveira em Guimarães", Archivo Pittoresco, Ano IV, Lisboa, pp. 353-355 [aquí] p. 355. Costa, P.e António Carvalho da (1706-1712) Corografia Portugueza ou Des-cripçam Topográfica do Famoso Reyno de Portugal..., vol. I, Braga, p. 44. Estaço, Gaspar (1625) Várias Antiguidades de Portugal, Lisboa, p. 156.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



183

603